



Cambridge IGCSE™

FIRST LANGUAGE SPANISH

0502/02

Paper 2 Directed Writing and Composition

For examination from 2022

MARK SCHEME

Maximum Mark: 80

Specimen

This document has **12** pages. Blank pages are indicated.

Principios generales de calificación

Todos los examinadores deben aplicar estos principios generales de calificación al corregir las respuestas de los candidatos. Deben aplicarse junto con el contenido específico del sistema de puntuación o los descriptores de nivel genéricos para una pregunta. Cada pregunta y sistema de puntuación también cumplirá con estos principios de calificación.

PRINCIPIO GENERAL DE CALIFICACIÓN 1:

Las notas deben ser otorgadas en línea con:

- el contenido específico del sistema de puntuación o los descriptores de nivel genéricos para la pregunta
- las habilidades específicas definidas en el sistema de puntuación o en los descriptores de nivel genéricos para la pregunta
- el estándar de respuesta requerido por un candidato, como lo ejemplifican los scripts de estandarización.

PRINCIPIO GENERAL DE CALIFICACIÓN 2:

Las notas otorgadas son siempre **notas completas** (no medias notas u otras fracciones).

PRINCIPIO GENERAL DE CALIFICACIÓN 3:

Las calificaciones deben ser otorgadas **positivamente**:

- Las notas se otorgan por respuestas correctas / válidas, según se definen en el sistema de puntuación. Sin embargo, se da crédito a respuestas válidas que van más allá del alcance del programa de estudios y del sistema de puntuación, refiriéndose a su líder de equipo según corresponda.
- Las calificaciones se otorgan cuando los candidatos demuestran claramente lo que saben y pueden hacer
- Las notas no se deducen por errores.
- Las notas no se deducen por omisiones.
- Las respuestas solo deben juzgarse por la calidad de la ortografía, la puntuación y la gramática cuando estas características se evalúan específicamente por la pregunta según lo indica el sistema de puntuación. El significado, sin embargo, debe ser inequívoco.

PRINCIPIO GENERAL DE CALIFICACIÓN 4:

Las reglas deben aplicarse de manera consistente, por ejemplo, en situaciones donde los candidatos no han seguido las instrucciones o en la aplicación de descriptores de nivel genérico.

PRINCIPIO GENERAL DE CALIFICACIÓN 5:

Las calificaciones deben otorgarse utilizando la gama completa de notas definida en el sistema de puntuación para la pregunta (sin embargo, el uso de la gama completa de notas puede estar limitado de acuerdo con la calidad de las respuestas del candidato).

PRINCIPIO GENERAL DE CALIFICACIÓN 6:

Las calificaciones otorgadas se basan únicamente en los requisitos definidos en el sistema de puntuación. Las calificaciones no deben otorgarse teniendo en cuenta los umbrales de calificación o los descriptores de calificación.

Nota: Todos los examinadores reciben instrucciones de que las respuestas correctas alternativas y los enfoques inesperados en los guiones de los candidatos deben recibir calificaciones que reflejen de manera justa los conocimientos y habilidades relevantes demostrados. No obstante, el contenido debe estar claramente relacionado y derivado del texto.

Sección A: Redacción Dirigida

Pregunta 1

Esta pregunta prueba los siguientes objetivos de evaluación de la redacción (25 puntos)

- E1** articular experiencias y expresar lo pensado, sentido e imaginado
- E2** organizar y estructurar ideas y opiniones para conseguir el efecto deseado
- E3** usar una variedad de vocabulario y estructuras lingüísticas apropiadas para el contexto
- E4** usar el registro apropiado para un contexto determinado
- E5** usar ortografía, puntuación y estructuras gramaticales con precisión.

y objetivos de evaluación de lectura (15 puntos)

- L1** demostrar comprensión de significados explícitos
- L2** demostrar comprensión de significados implícitos y actitudes
- L3** analizar, evaluar y desarrollar hechos, ideas y opiniones basándose en el texto de manera apropiada
- L5** seleccionar y utilizar información con fines específicos.

Pregunta	Respuesta	Puntos
1	<p>Usted es estudiante de un colegio en el que es obligatorio el uso del uniforme escolar.</p> <p>Escriba un discurso para presentar a sus compañeros de colegio su punto de vista sobre si el uso del uniforme escolar debería ser obligatorio en su centro.</p> <p>En su discurso deberá:</p> <ul style="list-style-type: none"> • evaluar las opiniones que se dan en los dos textos sobre el uniforme escolar • dar su propia opinión, basándose en lo que ha leído, para decidir si el uniforme beneficia a los estudiantes. <p>En su discurso debe basarse en los <u>dos</u> textos que ha leído. Utilice sus propias palabras y considere los dos puntos señalados.</p> <p>Comience su discurso de la siguiente manera: ‘Gracias por venir a escucharme ...’.</p> <p>Escriba entre 250 y 350 palabras.</p> <p><u>Del total de 40 puntos, 15 corresponderán al contenido de su respuesta y 25 a la calidad de su redacción.</u></p> <p>Notas sobre la tarea:</p> <p>Las respuestas pueden incluir algunas de las siguientes ideas:</p> <p>Texto A</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se acabaron las disputas/controversias con el uniforme • El uniforme es más práctico para ir al colegio • Promueve la igualdad entre los alumnos • Evita discriminaciones/burlas • No es un castigo • Puede favorecer la autoestima • Cada niño es valorado por su personalidad <p>Texto B</p> <ul style="list-style-type: none"> • La CPA está en contra del uniforme escolar • Impide desarrollar la personalidad/capacidad de elección • Es sexista y anticuado (niñas-faldas/niños-pantalones) • Sin uniforme se aprende antes a respetar las diferencias • No contribuye a un mejor rendimiento • Puede ser caro (en los establecimientos autorizados) • Se debe garantizar el derecho fundamental de la gratuidad de la enseñanza • Tener la opción de comprar el uniforme donde sea más barato 	40

Pregunta	Respuesta	Puntos
1	<p>Posible evaluación de ideas:</p> <p>Texto A</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aunque no tengan uniforme, algunos alumnos siempre harán comparaciones con los demás. • Su hija está a gusto llevando uniforme, pero cada niño es diferente y puede que otros no estén a gusto. • El autor no ha tenido ningún problema a la hora de pagar el coste del uniforme, pero esto no quiere decir que el coste esté al alcance de todas las familias. • Aunque no es un castigo, los jóvenes puede que se sientan controlados teniendo que cumplir con estas normas. <p>Texto B</p> <ul style="list-style-type: none"> • El portavoz de la CPA está en contra del uniforme pero muchos padres están a favor. • Se puede resolver la acusación de sexismo teniendo un mismo uniforme para todos (todos con pantalones). • La educación gratuita no es necesariamente gratis, hay que comprar libros, materiales.... <p>Posible síntesis de ideas:</p> <p>El texto A se inclina claramente por el uso del uniforme en los colegios, entendiendo que ayuda a la igualdad entre los alumnos y que evita la discriminación entre ellos. Este texto nos indica que lo importante es la personalidad de los alumnos y que estos siempre van a tener algo de qué quejarse.</p> <p>El texto B, por el contrario, se inclina a pensar que el uniforme impide ese desarrollo de la personalidad y la falta de diversidad. Este texto también nos explica el marco legal sobre la enseñanza básica y la repercusión que esto tiene a la hora de considerar la obligatoriedad de llevar uniforme.</p> <p>A través de los dos textos se ve claramente que no existe una única opinión acerca de los uniformes ni por parte de los padres ni por parte de los alumnos.</p>	

Criterios de calificación para la Sección A Pregunta 1**Tabla A, Redacción**

Utilice la siguiente tabla para dar una nota sobre 25 puntos por la calidad de redacción.

Nivel	Puntos	Descripción
6	22–25	<ul style="list-style-type: none"> • Las ideas y experiencias están bien articuladas con un excelente lenguaje para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) • Las ideas y opiniones están muy bien estructuradas para conseguir el efecto deseado. (E2) • Amplia variedad de un vocabulario sofisticado y apropiado para el contexto, utilizado con precisión. (E3) • Registro eficaz apropiado para el destinatario y el propósito del ejercicio. (E4) • Ortografía, puntuación y gramática casi siempre precisas. (E5)
5	18–21	<ul style="list-style-type: none"> • Las ideas y experiencias están generalmente bien articuladas con un buen uso del lenguaje para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) • Las ideas y opiniones están bien estructuradas para conseguir el efecto deseado. (E2) • Amplia variedad de vocabulario apropiado para el contexto, utilizado con cierta precisión. (E3) • Registro apropiado para el destinatario y el propósito del ejercicio. (E4) • Ortografía, puntuación y gramática generalmente precisas con errores menores ocasionales. (E5)
4	14–17	<ul style="list-style-type: none"> • Las ideas y experiencias a veces son articuladas, con algún uso del lenguaje para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) • Algunas ideas y opiniones estructuradas para conseguir el efecto deseado. (E2) • Adecuada variedad de vocabulario apropiado para el contexto, utilizado con cierta precisión. (E3) • Cierta uso de un registro apropiado para el destinatario y el propósito del ejercicio. (E4) • Ortografía, puntuación y gramática generalmente precisas aunque con algunos errores. (E5)
3	10–13	<ul style="list-style-type: none"> • Algunas ideas y experiencias son articuladas, con algún intento para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) • La estructura de ideas y opiniones para conseguir el efecto deseado es básica o bien sigue el texto original. (E2) • Variedad simple de vocabulario apropiado para el contexto, a veces dependiente del texto original. (E3) • Registro en ocasiones apropiado para el destinatario y el propósito del ejercicio. (E4) • Errores frecuentes de ortografía, puntuación y gramática, a veces graves. (E5)

Nivel	Puntos	Descripción
2	6–9	<ul style="list-style-type: none"> Pocas ideas o experiencias son articuladas, con poco esfuerzo para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) La estructura de ideas y opiniones es poco clara y no consigue el efecto deseado. (E2) Variedad limitada de vocabulario apropiado para el contexto, o palabras / frases copiadas del texto original. (E3) Poco uso de un registro apropiado para el destinatario y el propósito del ejercicio. (E4) Errores persistentes de ortografía, puntuación y gramática. (E5)
1	1–5	<ul style="list-style-type: none"> Las ideas o experiencias generalmente no son articuladas, con poco esfuerzo para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) Apenas estructura de ideas u opiniones. (E2) Hay muy poco vocabulario apropiado para el contexto o la respuesta está copiada del texto original. (E3) Percepción muy limitada del uso de un registro apropiado para el destinatario y el propósito del ejercicio. (E4) Errores persistentes de ortografía, puntuación y gramática que dificultan la comunicación. (E5)
0	0	<ul style="list-style-type: none"> Sin contenido para puntuar.

Tabla B, Lectura

Utilice la siguiente table para dar una nota sobre 15 puntos por el contenido de su respuesta.

Nivel	Puntos	Descripción
6	13–15	<ul style="list-style-type: none"> Evalúa con éxito significados tanto explícitos como implícitos. (L1, L2) Excelente evaluación de hechos, ideas y opiniones, apoyada por una selección detallada de información relevante. (L3, L5)
5	10–12	<ul style="list-style-type: none"> Buena evaluación de significados, tanto explícitos como implícitos. (L1, L2) Buena evaluación de hechos, ideas y opiniones, apoyada por una selección detallada de información relevante. (L3, L5)
4	7–9	<ul style="list-style-type: none"> Algún tipo de evaluación de significados, tanto explícitos como implícitos. (L1, L2) Algún tipo de evaluación de hechos, ideas y opiniones, apoyada por cierta selección de información relevante. (L3, L5)
3	5–6	<ul style="list-style-type: none"> Ciertos comentarios sobre significados, tanto explícitos como implícitos. (L1, L2) Evaluación limitada de hechos, ideas y opiniones, con alguna información relevante seleccionada. (L3, L5)
2	3–4	<ul style="list-style-type: none"> Ciertos comentarios sobre significados explícitos. (L1, L2) Escasa evaluación de hechos, ideas y opiniones, con poca información relevante seleccionada. (L3, L5)
1	1–2	<ul style="list-style-type: none"> Respuesta muy limitada con mínima relación con significados explícitos. (L1, L2) Poca o ninguna evaluación de hechos, ideas y opiniones, con poca o ninguna información seleccionada del texto. (L3, L5)
0	0	<ul style="list-style-type: none"> Sin contenido para puntuar.

Sección B: Redacción**Preguntas 2, 3, 4 o 5**

Esta pregunta prueba los siguientes objetivos de evaluación de la redacción (40 puntos).

E1 articular experiencias y expresar lo pensado, sentido e imaginado

E2 organizar y estructurar ideas y opiniones para conseguir el efecto deseado

E3 usar una variedad de vocabulario y estructuras lingüísticas apropiadas para el contexto

E5 usar ortografía, puntuación y estructuras gramaticales con precisión.

Pregunta	Respuesta	Puntos
2	<p>Ó</p> <p>Está en una fiesta en la playa. Describa el ambiente, a las personas, lo que ve, lo que siente y lo que huele creando una visión de conjunto.</p> <p>Use la Tabla A para puntuar el contenido y la estructura sobre 16 puntos, y la Tabla B para puntuar el estilo y la precisión sobre 24 puntos.</p>	40

Pregunta	Respuesta	Puntos
3	<p>Ó</p> <p>Describa la apariencia y la personalidad de una persona anciana.</p> <p>Use la Tabla A para puntuar el contenido y la estructura sobre 16 puntos, y la Tabla B para puntuar el estilo y la precisión sobre 24 puntos.</p>	40

Pregunta	Respuesta	Puntos
4	<p>Ó</p> <p>Está pasando unos días de camping con sus amigos. Una mañana al levantarse observa que uno de sus amigos se dirige sigilosamente hacia el río. Continúe la historia.</p> <p>Use la Tabla A para puntuar el contenido y la estructura sobre 16 puntos, y la Tabla B para puntuar el estilo y la precisión sobre 24 puntos.</p>	40

Pregunta	Respuesta	Puntos
5	<p>Ó</p> <p>El director de su colegio le ha llamado a su despacho. Continúe la historia.</p> <p>Use la Tabla A para puntuar el contenido y la estructura sobre 16 puntos, y la Tabla B para puntuar el estilo y la precisión sobre 24 puntos.</p>	40

Criterio de calificación para Sección B**Tabla A, Redacción: Contenido y estructura**

Nivel	Puntos	Criterios de calificación generales y específicos	
6	14–16	General	
		<ul style="list-style-type: none"> Ideas y experiencias bien expresadas, con un uso excelente del lenguaje para transmitir lo pensado, sentido e imaginado. (E1) Estructura clara, bien equilibrada y ordenada cuidadosamente para conseguir el efecto deseado. (E2) 	
		Específico – descriptiva	Específico – narrativa
		<i>Muchas ideas e imágenes bien definidas y desarrolladas crean una visión global convincente con variedades de enfoque.</i>	<i>La trama está bien definida y firmemente desarrollada con características de la escritura de ficción como la descripción, la caracterización y el clímax eficaz, y los detalles convincentes.</i>
5	11–13	General	
		<ul style="list-style-type: none"> Ideas y experiencias generalmente bien expresadas, con buen uso del lenguaje para transmitir lo pensado, sentido e imaginado (E1) Estructura normalmente clara y bien ordenada, con algunas selecciones que logran el efecto deseado. (E2) 	
		Específico – descriptiva	Específico – narrativa
		<i>Las imágenes y detalles frecuentes y bien elegidos crean una visión mayormente convincente.</i>	<i>La trama está definida y desarrollada con características de la escritura de ficción, como la descripción, la caracterización, el clímax y algunos detalles convincentes.</i>
4	8–10	General	
		<ul style="list-style-type: none"> Ideas y experiencias expresadas con algún uso del lenguaje para transmitir lo pensado, sentido e imaginado. (E1) Estructura razonablemente clara, con cierto orden y algunas selecciones que logran el efecto deseado. (E2) 	
		Específico – descriptiva	Específico – narrativa
		<i>Una selección de ideas relevantes, imágenes y detalles, incluso donde se tiende a escribir en un estilo narrativo.</i>	<i>La trama es relevante y cohesiva, con algunas características como la caracterización y el contexto de la historia.</i>

Nivel	Puntos	Criterios de calificación generales y específicos				
3	5–7	General				
		<ul style="list-style-type: none"> • Pocas ideas y experiencias expresadas, con algún intento de transmitir lo pensado, sentido e imaginado (E1) • Estructura ocasionalmente clara, con algún orden para lograr algún efecto. (E2) 				
		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">Específico – descriptiva</td> <td style="text-align: center;">Específico – narrativa</td> </tr> <tr> <td><i>El ejercicio se aborda con una serie de detalles relevantes pero sencillos, que pueden ser más típicos de una narración.</i></td> <td><i>La trama es sencilla, con un uso limitado de las características de la escritura narrativa.</i></td> </tr> </table>	Específico – descriptiva	Específico – narrativa	<i>El ejercicio se aborda con una serie de detalles relevantes pero sencillos, que pueden ser más típicos de una narración.</i>	<i>La trama es sencilla, con un uso limitado de las características de la escritura narrativa.</i>
Específico – descriptiva	Específico – narrativa					
<i>El ejercicio se aborda con una serie de detalles relevantes pero sencillos, que pueden ser más típicos de una narración.</i>	<i>La trama es sencilla, con un uso limitado de las características de la escritura narrativa.</i>					
2	3–4	General				
		<ul style="list-style-type: none"> • Pocas ideas o experiencias expresadas, con poco esfuerzo para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) • Cierta estructura con poco orden para conseguir algún efecto. (E2) 				
		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">Específico – descriptiva</td> <td style="text-align: center;">Específico – narrativa</td> </tr> <tr> <td><i>Descripción básica con limitados detalles.</i></td> <td><i>La trama es una narración simple que puede incluir eventos que están solo parcialmente relacionados y / o que se presentan con parcial claridad.</i></td> </tr> </table>	Específico – descriptiva	Específico – narrativa	<i>Descripción básica con limitados detalles.</i>	<i>La trama es una narración simple que puede incluir eventos que están solo parcialmente relacionados y / o que se presentan con parcial claridad.</i>
Específico – descriptiva	Específico – narrativa					
<i>Descripción básica con limitados detalles.</i>	<i>La trama es una narración simple que puede incluir eventos que están solo parcialmente relacionados y / o que se presentan con parcial claridad.</i>					
1	1–2	General				
		<ul style="list-style-type: none"> • Pocas o ninguna idea o experiencia expresada, con poco o ningún esfuerzo para transmitir lo pensado, sentido o imaginado. (E1) • Estructura y orden limitados e ineficaces. (E2) 				
		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">Específico – descriptiva</td> <td style="text-align: center;">Específico – narrativa</td> </tr> <tr> <td><i>Descripción poco clara y carente de detalles.</i></td> <td><i>La trama y / o narración carece de coherencia.</i></td> </tr> </table>	Específico – descriptiva	Específico – narrativa	<i>Descripción poco clara y carente de detalles.</i>	<i>La trama y / o narración carece de coherencia.</i>
Específico – descriptiva	Específico – narrativa					
<i>Descripción poco clara y carente de detalles.</i>	<i>La trama y / o narración carece de coherencia.</i>					
0	0	<ul style="list-style-type: none"> • Sin contenido para puntuar. 				

Tabla B, Redacción: Estilo y precisión

Nivel	Puntos	Descripción
6	21–24	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario preciso y bien elegido apropiado para el contexto. Variedad de estructuras oracionales que siempre se usan para lograr el efecto deseado. (E3) Ortografía, puntuación y gramática casi siempre precisas. (E5)
5	17–20	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario generalmente bien elegido apropiado para el contexto. Variedad de estructuras lingüísticas mayormente utilizadas para lograr el efecto deseado. (E3) Ortografía, puntuación y gramática generalmente precisas, con errores menores ocasionales. (E5)
4	13–16	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario adecuado apropiado para el contexto y en ocasiones bien elegido. Variedad de estructuras lingüísticas a veces usadas para lograr el efecto deseado. (E3) Ortografía, puntuación y gramática generalmente precisas, pero con algunos errores. (E5)
3	9–12	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario simple apropiado para el contexto. Variedad de estructuras lingüísticas sencillas. (E3) Errores frecuentes de ortografía, puntuación y gramática, ocasionalmente graves. (E5)
2	5–8	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario limitado y/o impreciso apropiado para el contexto y estructuras oracionales limitadas y/o imprecisas. (E3) Errores persistentes de ortografía, puntuación y gramática. (E5)
1	1–4	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulario apropiado para el contexto frecuentemente impreciso y estructuras lingüísticas frecuentemente imprecisas. (E3) Errores persistentes de ortografía, puntuación y gramática dificultan la comunicación. (E5)
0	0	<ul style="list-style-type: none"> Sin contenido para puntuar.

BLANK PAGE